

نام و نام خانوادگی:		باسمه تعالی		نام درس: عربی، زبان قرآن ۲	
نام کلاس:		پایه: یازدهم		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	
رشته: تجربی و ریاضی		تعداد صفحات: ۴		تاریخ امتحان: ۱۴/۱۰/۱۴	
باسخامه نیاز ندارد		نام دبیر: قمری		نوبت امتحان: نیمسال اول (دی ماه)	
		نمره به عدد:		ساعت شروع: ۸:۳۰ صبح	
		نمره به حروف:			

الف: مهارت واژه‌شناسی (۲ نمره)	
۱	<p>تَرْجِمِ كَلِمَتَانِ الَّتِي تَحْتَهُمَا خَطُّ: (يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ) (وَأَفَقَ الْمُعَلِّمُ عَلَى طَلْبِهِ)</p> <p>الف - لُب: ..... ب - وَأَفَقَ: .....</p>
۲	<p>ضَعِ الْمُتْرَادِفَ وَ الْمُتَضَادِّ فِي الْفَرَاغِ الْمُنَاسِبِ: كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ (تَارَةً - قُمْ - رَخِيصٌ - مَرَّةً - اجْلِسْ)</p> <p>الف - (مترادف): ..... = ..... ب - (متضاد) ..... # .....</p>
۳	<p>عَيِّنْ كَلِمَةً لَا تُنَاسِبُ مَعَ الْبَاقِي:</p> <p>الف - عَجَبٌ      ب - لَحْمٌ      ج - فُسُوقٌ      د - إِثْمٌ الف - سَخِرَ      ب - عَابَ      ج - لَمَزَ      د - سَاعَدَ</p>
۴	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي الْمُفْرَدِ أَوْ جَمْعِ الْكَلِمَتَيْنِ:</p> <p>- مُفْرَدٌ «كِبَائِرٌ»:      الف - كَبِيرٌ      ب - كَبِيرَةٌ      ج - كِبْرٌ - جَمْعٌ «جُدَعٌ»:      الف - جَذَائِعٌ      ب - جَاذِعَاتٌ      ج - جُدُوعٌ</p>

مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	
۱	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجِمَةِ:</p> <p>- «قَدْ يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِتْرٍ»: الف - ارتفاع برخی از آن‌ها به هزار متر می‌رسد      ب - ارتفاع برخی از آن، گاهی به صد متر می‌رسد</p> <p>- «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ»: الف - ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها بپرهیزید ب - ای کسانی که ایمان آوردید، بسیاری از گمان‌ها گناه است، از آن‌ها دوری کنید</p>
۱,۵	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارِسِيَّةِ:</p> <p>- وَ لَا تَلْقَبُوهُمْ بِالْأَقَابِ يَكْرَهُوْنَهَا: با لقب‌هایی که آن‌ها را ..... آن‌ها را ..... ندهید. - أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ: ..... کارها، به دست آوردن ..... است. - هُوَ خَجَلٌ وَ نَدِمَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّفِّ: او از ..... در کلاس، خجالت‌زده و ..... شد.</p>

۴	<p>۷ ترجم الجمل التالیة إلى الفارسیة:</p> <p>الف- العنب البرازیلی شجرة تختلف عن باقي أشجار العالم: .....</p> <p>ب- لیس شی أثقل فی المیزان من الخلق الحسن: .....</p> <p>ج- ما فعلت من الخیرات وجدتها ذخیرة لآخرتك: .....</p> <p>د- أن لا یقطع کلامه و یصبر حتی یفرغ من الکلام: .....</p>
۰,۵	<p>۸ عین الخطأ فی الترجمة:</p> <p>- الناس أعداء ما جهلوا:</p> <p>الف- مردم با جاهلان دشمنی نکردند <input type="radio"/></p> <p>ب- مردم با آنچه نمی دانند دشمن هستند <input type="radio"/></p> <p>- «ما عمل الناس عملاً أحللاً و لا أطيّب منه»:</p> <p>الف- مردم کاری را حلال تر و خوب تر از آن انجام نداده اند <input type="radio"/></p> <p>ب- مردم کاری را که زیباتر و پاک تر از آن باشد انجام می دهند <input type="radio"/></p>
<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷,۵ نمره)</p>	
۱	<p>۹ عین الصحیح:</p> <p>- نوع الفعل فی عبارة التي تحتها خط: «ثم كتب مهران إنشاءه»؟</p> <p>الف- فعل الماضي <input type="radio"/> ب- فعل المضارع <input type="radio"/> ج- فعل البعيد للماضي <input type="radio"/> د- فعل الماضي للإستمرار <input type="radio"/></p> <p>- أي كلمة «مصدر» فی هذه الجملة: «وقعت إنقلاب الإسلامی فی ایران، فی سنه ۱۳۵۷ هـ ش»</p> <p>الف- إنقلاب <input type="radio"/> ب- ایران <input type="radio"/> ج- وقعت <input type="radio"/> د- فی سنه <input type="radio"/></p> <p>- «النهی» من كلمة: «تنتظر»</p> <p>الف- ما إنتظر <input type="radio"/> ب- لا ینتظر <input type="radio"/> ج- ما تنتظر <input type="radio"/> د- لا تنتظر <input type="radio"/></p> <p>- أي كلمة «فعل الأمر» فی هذه الجملة: «لا ترجع إلى عمل السوء، بل اذهب إلى عمل الصالح دائماً»</p> <p>الف- لا ترجع <input type="radio"/> ب- اذهب <input type="radio"/> ج- دائماً <input type="radio"/> د- الصالح <input type="radio"/></p>
۱	<p>۱۰ عین التفضیل «فی جملتین، ثم اكتب ترجمتهما:</p> <p>- «هی من أهم أسباب التواصل بین الناس»: (اسم التفضیل): ..... ؛ (ترجمته): .....</p> <p>- «سورة الكوثر أصغر سورة فی القرآن»: (اسم التفضیل): ..... ؛ (ترجمته): .....</p>
۰,۵	<p>۱۱ عین الصحیح فی اسم مکان:</p> <p>- «ذهبنا إلى مطعم عمی أمس یوم»: الف- ذهبنا <input type="radio"/> ب- عمی <input type="radio"/> ج- مطعم <input type="radio"/></p> <p>- «سیوقع مسابقه كره القدم فی ملاعب ذو حة»: الف- ملاعب <input type="radio"/> ب- ذو حة <input type="radio"/> ج- مسابقه <input type="radio"/></p>

۰,۵	<p>۱۲ - عَيْنِ الْأَصْحَ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجِمَةِ: «لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ»</p> <p>الف - شب‌های قدر، بهترین شب در طول سال است <input type="radio"/>      ب - شب قدر، بهتر از صد ماه ارزشمند است <input type="radio"/></p> <p>ج - شب‌های قدر، بهتر از شب‌های هزار ماه است <input type="radio"/>      د - شب قدر، بهتر از هزار ماه است <input type="radio"/></p> <p>- عَيْنِ كَلِمَةٍ «خَيْرٍ» لَيْسَتْ إِسْمُ التَّفْضِيلِ:</p> <p>الف - مَنْ حَسَنَ خُلُقَهُ فَهُوَ خَيْرٌ مُؤْمِنٍ <input type="radio"/>      ب - خَيْرِ الْأُمُورِ لِلتَّلَامِيذِ أَدَاءِ وَاجِبَاتِهِمُ الْمَدْرَسِيَّةَ <input type="radio"/></p> <p>ج - نُسَمَى الْأَخْرَيْنَ بِأَسْمَاءٍ كُلُّهَا خَيْرٌ <input type="radio"/>      د - اِشْتَرَيْتُ خَيْرَ قَمِيصٍ كَانَ فِي مَتَجَرِّ صَدِيقِي <input type="radio"/></p>	۱۲						
۱	<p>۱۳ اَكْتُبْ خَطًّا تَحْتَ فِعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابُ الشَّرْطِ:</p> <p>- «مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ»</p> <p>- «وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ»</p>	۱۳						
۲	<p>۱۴ عَيْنِ مَحَلِّ الْإِعْرَابِي فِي مَا أُتْسِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ:</p> <p>- «إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ»: .....          - «إِنِ الْوَالِدُ كَانَتْ مَيَّتًا»: .....          - «لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا»: .....          - «تَحْتَوِي بُدُورُهَا عَلَى مِقْدَارِ مِنَ الزُّيُوتِ»: .....</p>	۱۴						
۰,۷۵	<p>۱۵ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي نَوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>- «يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ»: الف - اسم الفاعل <input type="radio"/>      ب - اسم المبالغة <input type="radio"/>      ج - اسم المفعول <input type="radio"/></p> <p>- «يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ»: الف - اسم الفاعل <input type="radio"/>      ب - اسم المبالغة <input type="radio"/>      ج - اسم المفعول <input type="radio"/></p> <p>- «أَنْتَ عَلَامُ الْعُيُوبِ»: الف - اسم الفاعل <input type="radio"/>      ب - اسم المبالغة <input type="radio"/>      ج - اسم المفعول <input type="radio"/></p>	۱۵						
۰,۷۵	<p>۱۶ اَكْتُبْ تَرْجِمَةَ كَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <table border="1" data-bbox="172 1525 1433 1644"> <tr> <td>كَانُوا يَخْرُجُونَ</td> <td>لَا تَنْكَسِرُ</td> <td>سَوْفَ يُعَلِّمُ</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	كَانُوا يَخْرُجُونَ	لَا تَنْكَسِرُ	سَوْفَ يُعَلِّمُ				۱۶
كَانُوا يَخْرُجُونَ	لَا تَنْكَسِرُ	سَوْفَ يُعَلِّمُ						
<p>مهارت درک و فهم (۲,۵ نمره)</p>								
۱	<p>۱۷ عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:</p> <p>الف - الفصل الثاني في بلدنا فصل الخريف. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ</p> <p>ب - علمُ الأحياءِ علمٌ مُطَالَعَةٌ حَوَاصِّ الْعِنَاصِرِ. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ</p> <p>ج - يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ بِالنُّورِزِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الْقَمَرِيَّةِ. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ</p> <p>د - أَلَسَّبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ</p>	۱۷						

۰,۵	<p>۱۸ اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (لا يَحْتَاجُ إِلَى التَّرْجُمَةِ)</p> <p>إِيرَانُ بَلَدٌ جَمِيلٌ وَ كَبِيرٌ جَدًّا يَقَعُ فِي آسِيَا وَ الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ*. لَدَيْهَا الْبَلَدُ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ: الرَّبِيعُ، الصَّيْفُ، الْخَرِيفُ وَ الشِّتَاءُ. فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ الَّذِي فِيهِ النَّوْرُوزُ، يُمَطِّرُ الْمَطَرُ وَ صَيَّرَتِ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ كُلُّهُمْ خَضِرَةً. يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي إِيرَانٍ مِنْ أَوَّلِ فَصْلِ الرَّبِيعِ وَ يَخْتِمُونَهُ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ يُسَمُّونَهُمْ "فَرُورْدِينَ".</p> <p>- يُمَطِّرُ الْمَطَرُ فِي أَيِّ فَصْلِ فِي إِيرَانِ؟      الف- الصَّيْفُ      ب- الرَّبِيعُ</p> <p>- مَتَى يَخْتِمُ النَّاسُ الْحَفْلَةَ النَّوْرُوزِ؟      الف- أَوَّلِ فَصْلِ الرَّبِيعِ      ب- نَهَايَةَ فَصْلِ الْخَرِيفِ</p> <p>* الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ: خَاورْمِيَانَه</p>
۱	<p>۱۹ ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدَ الْمُنَاسِبِ: كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ</p> <p>۱- الْحِصَّةُ      <input type="radio"/> - هُوَ تَحْرِيكُ الْوَجْهِ إِلَى الْيَمِينِ وَ إِلَى الْيَسَارِ.</p> <p>۲- الْإِلْتِفَاتُ      <input type="radio"/> - طَرَحُ سُؤَالٍ صَعْبٍ يَهْدَفُ إِجَادَ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ.</p> <p>۳- التَّلَعُّتُ      <input type="radio"/> - بَيْتٌ مُقَدَّسٌ لِأَدَاءِ الصَّلَاةِ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ.</p> <p>۴- الصَّفُّ      <input type="radio"/> - تَرَكَ أَمْرَ اللَّهِ وَ ارْتَكَبَ الْمَعَاصِيَ.</p> <p>۵- الْفُسُوقُ</p> <p>۶- الْمَسْجِدُ</p>
مهارة گفت و گو و مکالمه (۱ نمره)	
۰,۵	<p>۲۰ اِرْتَبِطْ هَذَا الْجَوَارِ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ: عِبَارَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ</p> <p>- كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِيِّ؟      - أَبْيَضٌ وَ أَسْوَدٌ وَ أَزْرَقٌ فَقَطًّا.</p> <p>- أَيُّ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟      - سِتُّونَ أَلْفًا تُوْمَانٍ.</p> <p>-      - سِتَّةَ كُتُبٍ وَ أَرْبَعَةَ أَقْلَامٍ.</p>
۰,۵	<p>۲۱ أَجِبْ هَذِهِ السُّؤَالَاتِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ:</p> <p>- كَمْ عُمْرُ أَبُوكَ تَقْرِيْبًا؟ .....</p> <p>- هَلْ تُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى بَيْتِكَ الْآنَ؟ .....</p>
۲۰	<p>جمع نمره</p>

امضاء دبیر:

میانگین نوبت اول:

نمره مستمر:

نمره کتبی:

پاسخ نامه تشریحی

۰,۵	الف - مغز میوه، هسته (۰/۲۵)      ب - پذیرفت، موافقت کرد (۰/۲۵)	۱
۰,۵	الف - تاره = مره (۰/۲۵)      ب - قَم # اِجْلِس (۰/۲۵)	۲
۰,۵	الف - لَحْم (۰/۲۵)      ب - سَاعَدَ (۰/۲۵)	۳
۰,۵	الف - کبیره      ب - کبائر:      جَمع «جَنَاح»:      ب - جذوع	۴
۱	ب - ارتفاع برخی از آن، گاهی به صد متر می‌رسد (۰/۵) الف - ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها بپرهیزید (۰/۵)	۵
۱,۵	زشت می‌پندارند (۰/۲۵) - لقب (۰/۲۵) برترین (۰/۲۵) - درآمد حلال / روزی حلال / مال حلال (۰/۲۵) رفتارش (۰/۲۵) - پشیمان (۰/۲۵)	۶
۴	الف - انگور برزلی، درختی است که از دیگر درختان دنیا متفاوت است. (۱) ب - چیزی سنگین‌تر از اخلاق پسندیده در میزان نیست. (۱) ج - آنچه از خوبی‌ها انجام بدهی، آن را ذخیره‌ای برای آخرت می‌یابی. (۱) د - اینکه سخنش را قطع نکند و شکیباً باشد تا سخنش تمام شود. (۱)	۷
۰,۵	ب (۰/۲۵) الف (۰/۲۵)	۸
۱	الف (۰/۲۵) الف (۰/۲۵) د (۰/۲۵) الف (۰/۲۵)	۹
۱	أهمّ (۰/۲۵) - مهم‌ترین (۰/۲۵) أصغر (۰/۲۵) - کوچک‌ترین (۰/۲۵)	۱۰

۰,۵	۱۱	- مطعم (۰/۲۵) - ملاعب (۰/۲۵)
۰,۵	۱۲	- د (۰/۲۵) - ج (۰/۲۵)
۱	۱۳	- لا يستمع/فعل شرط (۰/۲۵) - يرسب/ جواب شرط (۰/۲۵) - تفعلوا/فعل شرط (۰/۲۵) - يعلم/جواب شرط (۰/۲۵)
۲	۱۴	- العقل: فاعل (۰/۲۵) - العالم: مبتدا (۰/۲۵) - حي: خبر (۰/۲۵) - نفساً: مفعول (۰/۲۵) - مُشَاغِب: صفت (۰/۲۵) - الأدب: مضاف إليه (۰/۲۵) - عَلَى مِقْدَارٍ: جار و مجرور (۰/۲۵) - الزيوت: مجرور به حرف جر (۰/۲۵)
۰,۷۵	۱۵	الف - اسم الفاعل (۰/۲۵) ج - اسم المفعول (۰/۲۵) ب - اسم المبالغة (۰/۲۵)
۰,۷۵	۱۶	- كانوا يخرجون: خارج می شدند (۰/۲۵) - لا تنكسر: شکسته نشو (۰/۲۵) - سوف يعلم: خواهد دانست (۰/۲۵)
۱	۱۷	الف - ص (۰/۲۵) ب - غ (۰/۲۵) ج - غ (۰/۲۵) د - ص (۰/۲۵)
۰,۵	۱۸	- ج (۰/۲۵) - الف (۰/۲۵)
۱	۱۹	۲- الإلتفات (هُوَ تَحْرِيكٌ...) ۰/۲۵. ۳- التَّعْنَت (طَرَحُ سَوَآلٍ ...) ۰/۲۵. ۵- الفُسُوق (تَرَكَ أَمْرَ اللَّهِ...) ۰/۲۵. ۶- المَسْجِد (بَيْتٌ مُقَدَّسٌ ...) ۰/۲۵.
۰,۵	۲۰	- كَمْ سِعْرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِي؟ ← سِتُّونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. (۰/۲۵) - أَىُّ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟ ← أَيْضٌ وَ أَسْوَدٌ وَ أَزْرَقٌ فَقَط. (۰/۲۵)

۰,۵	۲۱ - هر پاسخی که استفاده‌ی صحیحی از (اعداد اصلی) در آن شده باشد. (۰/۲۵) - لا / نَعْم (۰/۲۵)
-----	--



# مای دررس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)